

Informe de Evaluación
Manejo Forestal FSC

9° Monitoreo

Informe N°: 07 422 09

Certificado:

Dirección Forestal del Municipio de Friburgo (Alemania)

IMO-FM/COC-009998

y

Fundación Heiligspital IMO-FM/COC-024067

Dirección Forestal del Municipio de Friburgo Dr. Hans Burgbacher,

Günterstalstr. 71, D-79100 Freiburg

Tel. +49-761-201-6205, Fax +49-761-77982, forstamt@stadt.freiburg.de

Fecha de la Auditoria	18.12.2007
Auditor Responsable:	W. Kotzurek
Persona de Contacto en IMO:	Th. Papp-Váry
Fecha del Informe:	07.01.2008
Primera Certificación	
Municipio:	28.09.1999
Fundación:	30.03.2004
Certificado válido hasta:	31.12.2008

Ciente

El informe se elabora a solicitud de la Dirección Forestal del Municipio de Friburgo, documento que sirve para la certificación FSC del Bosque Municipal de Friburgo y de la Fundación Heiligspital.

El presente informe es, en partes, confidencial (Parte B), su uso para fines de publicidad y propaganda sólo se permitirá con el permiso explícito del cliente. Toda la información que se entrega a continuación fue revisada y autorizada por el cliente.

Objetivo de la Inspección

El objetivo de la inspección fue la evaluación consecutiva del manejo forestal de la empresa comunal citada, trabajo que se ejecutó conforme al programa de control estándar de IMO acreditado por el FSC. El presente informe constituye para IMO la base para poder prolongar la certificación FSC de la Dirección Forestal del Municipio de Friburgo.

Índice:	página
A: PARTE PÚBLICA.....	3
1 INFORMACIÓN SOBRE EL MONITOREO.....	3
1.1 LISTA RESUMEN DE LA INSPECCIÓN.....	3
2 INFORMACIÓN SOBRE LA EMPRESA.....	3
2.1 CAMBIOS EN LA EMPRESA.....	3
3 ACTIVIDADES.....	4
3.1 CUMPLIMIENTO DE ANTIGUAS CONDICIONES.....	4
3.1.1 <i>Condiciones referidas al principio 4</i>	4
3.1.2 <i>Condiciones referidas al principio 6</i>	4
3.1.3 <i>Recomendaciones</i>	5
3.2 RESUMEN DE LAS CONDICIONES ACTUALES.....	5
3.2.1 <i>Condiciones referidas al principio 6</i>	5
3.2.2 <i>Condiciones referidas al principio 7</i>	5
3.2.3 <i>Recomendaciones</i>	5
4 CERTIFICACIÓN.....	6
4.1 DECIDEN CERTIFICACIÓN FSC.....	6
REGISTRATION FORM (PUBLIC PART).....	7

A: PARTE PÚBLICA

1 Información sobre el Monitoreo

1.1 Lista resumen de la Inspección

La siguiente lista muestra todos los controles por empresas que se efectuaron en el marco de la certificación FSC.

Inspección	Fecha	Cotos
Primera inspección	14. -16. Juli 1999	Todos menos Günterstal
1.-4 Monito-ring	jährlich einmal	Mooswald - Nord, Roßkopf, Günterstal, Mooswald Süd, St. Georgen
Re-Audit	8./ 9. Dezember 2004	Mooswald Süd, Mooswald Nord
6. Monitoring	6. Dezember 2005	Mooswald Süd, Waldsee
7. Monitoring	17 Januar 2007 (für 2006)	Roßkopf (inkl. Stiftungswald), Schauinsland
8. Monitoring	18. Dezember 2007	Mooswald Nord, Günterstal

2 Información sobre la empresa

2.1 Cambios en la empresa

La responsable FSC, Sra. Abel está de vacaciones por maternidad y temporalmente el Sr. Schäfer está a cargo de sus tareas. Además hubo varios pequeños cambios en el área administrativo.

Hubo algunos cambios en el sector de los trabajadores de bosques y aprendices, en total el personal se redujo por un ítem.

Una nueva decisión del Consejo Municipal prevé reducir un 10% del personal en todas las oficinas públicas hasta 2012. Al mismo tiempo se les solicitó a las oficinas públicas realizar una crítica interna de sus tareas y de revisar todos los productos de la administración en cuanto a su necesidad y posibilidades de economizar. En octubre 2007 las oficinas públicas presentaron sus propuestas para economizar y un equipo de trabajo a cargo de la reforma administrativa revisará ahora estas propuestas.

Cuadro 1: Cotos de la Oficina Forestal del Municipio de Friburgo

Revier	Nr	Revierleiter	zertifizierte Fläche [ha]		unzertifizierte Fläche (Betreuung) [ha]	
			Stadt Freiburg	Stiftung	öffentlich	privat
Waldsee	1	Bernh. Friedmann	725,0	147,7		406,6

Günterstal	2	Klaus Echle	803,3			1,0
Schauinsland	3	Philipp Schell	665,0			
Rosskopf	4	Dieter Thoma	698,0		9,9 (*)	11,5
St. Georgen	5	Berno Menzinger	400,8			49,2
Mooswald - Nord	6	Ernst Krämer	823,6			15,6
Opfingen	7	Markus Müller	743,3			48,5
Kappel, Staatswald		Philipp Schell	-	-	748,9	
FSC-zertifiziert		Holzboden	4'859	147,7	-	-
		Gesamt	5'139	153,5		

(*)Adelhauser Stiftung

3 Actividades

3.1 Cumplimiento de antiguas condiciones

3.1.1 Condiciones referidas al principio 4

Nº/año	Condiciones 2006 impuestas al Municipio de Friburgo	Plazo	Estado
9/04 c	Revisar los grados y niveles de cobertura de los diversos tipos de seguro que poseen las empresas forestales para así poder detectar vacíos de cobertura que éstas pudieran tener eventualmente. Indicar correctamente por escrito las áreas de trabajo que estuvieran cubiertas por el seguro.	prol. 04/ 2007	cum- plido
	Se revisó toda la documentación de las empresas en la oficina forestal. Una lista de las empresas con todos los documentos necesarios está disponible en la oficina forestal.		

3.1.2 Condiciones referidas al principio 6

Nº/año	Condiciones 2006 impuestas al Municipio de Friburgo	Plazo	Estado
1/06 c	Revisar el plan de conversión de robles europeos basándose en las experiencias hechas hasta ahora. Definir el tipo y la frecuencia de las evaluaciones.	08/ 2007	cum- plido
	El plan fue revisado. Una evaluación de todas las superficies a mediados de 2007 mostró, sin embargo, que todas las plantaciones de enriquecimiento se realizaron sin éxito. Una nueva observación es innecesaria. Ver nueva condición 1/07.		

2/06 c	Al plantar douglasias prestar atención a que el parámetro „por grupos“ no sea objeto de exceso.	08/ 2007	cum- plido
	Mediante una instrucción interna se les indicó a todas las personas involucradas prestar atención a este punto.		

3.1.3 Recomendaciones

Nº/año	Recomendaciones 2006 para el Municipio de Friburgo	Estado
A/06 P4	Al asignar nuevas tareas a los empleados fijos, definir también las tareas que se omitirán en compensación.	o.k.
B/06 P6	Formular más claramente los registros de ingreso de las verjas de referencia y coordinar su manejo con todos los involucrados.	---

3.2 Resumen de las condiciones actuales

3.2.1 Condiciones referidas al principio 6

Nº/año	Condiciones 2007 impuestas al Municipio de Friburgo	Plazo	Estado
1/07 c	<u>FSC criterio 6.9</u> Levantar datos sobre el desarrollo del roble europeo en el bosque de musgo y analizar posibles impactos ecológicos negativos.	08/ 2008	

3.2.2 Condiciones referidas al principio 7

Nº/año	Condiciones 2007 impuestas al Municipio de Friburgo	Plazo	Estado
2/07 c	<u>FSC Indicador 7.3</u> Al iniciar a nuevos empleados en el trabajo o al cambiar las responsabilidades internamente mejorar la entrega de información y la continuidad de la documentación.	08/ 2008	

3.2.3 Recomendaciones

Nº/año Princ.	Recomendaciones para el Municipio de Friburgo	Estado
A/07 P4	Ejecutar un simulacro de salvataje con todas las instituciones involucradas.	
B/07 P4	Comparar la cobertura de varios proveedores antes de adquirir un telefono celular para el trabajo.	
C/07 P8	En el caso de nuevos usos del logo o reedición del actual y de usos sucesivos del número de certificado se debe introducir el nuevo número de 6 dígitos.	

4 Certificación

4.1 Deciden certificación FSC

Esta certificación incluye también las superficies de bosque de la Fundación Heiligspital que la Oficina Forestal maneja por encargo de la Fundación. Siguiendo estas recomendaciones la Oficina de IMO prolongó la certificación FSC por un año más.

REGISTRATION FORM (PUBLIC PART)

SUMMARY and BASIC INFORMATION TO BE SUBMITTED TO FSC

Part I: Certification details - to be completed by IMO		
	Template version:	<i>M-templates-en-Jul07 (File name and date)</i>
1.	Registration code	IMO-FM/COC-009998, IMO-FM/COC-024067
2.	FSC Standard	“Richtlinien nachhaltiger Forstwirtschaft“, Deutsche FSC-Standards – Juli 2004, downloadable via www.fsc-deutschland.de
3.	Scope of certificate	Forest Management (FM/COC): Stadtwald Freiburg
4.	Type of certificate	single FMU
5.	Report No.	07 422 09 (audit: 18.12.2007)
6.	Previous reports with audit dates	06 422 08 (17.01.2007), 1496/99 422 01a and b, 1950/00 422 02, 2593/01 422 03, 3542/02 422 04, 4279/03 422 05, 5397/04 422 06, 05 422 07 (06.12.2005)
7.	Auditor(s)	Wolfram Kotzurek
8.	Qualification	MSc forestry, IMO auditor since 1999, lead auditor since 2000

Part II: Company details - to be checked by client		
9.	Company name	Städtisches Forstamt Freiburg i. Br.
10.	Forest workers (incl. contractors)	35
11.	Latitude/ Longitude	48.00N, 7.51E
12.	Total <u>number</u> of FMUs in scope of certificate (individual company)	FMU - Forest Management Unit is a clearly defined forest area [...], managed by activities which are expressed in a self-contained multiyear management plan. one
13.	Number of members (groups)	n.a.
14.	Total managed area of company / group	IMO-FM/COC-009998: 4.859 ha, total managed forest area: 5.139 ha., Category: Community forest IMO-FM/COC-0024067: 147,7 ha, total managed forest area: 153,5 ha, Category: foundation
15.	Tenure	Private owned 0 ha Community owned 5.139/153,5 ha State owned 0 ha
16.	Total forested area	4.859/147,7 ha
17.	thereof	1 FMUs 100 - 1000 ha [total area 148ha] 1 FMU 1000 – 10'000 ha [total area 4859ha]
18.	thereof managed as plantation	0 ha
19.	thereof managed by natural regeneration	4.859/147,7 ha
20.	thereof managed by replanting	0 ha (replanting = planted forest = Pflanzung)
21.	thereof protected	a) thereof 0 ha for conservation

	from commercial timber harvesting	b) thereof 0 ha for NTFP or services
22.	Chemicals and pesticides used	none
23.	Forest Zone	Deciduous temperate European Forests
24.	Species composition	Douglas fir (<i>Pseudotsuga menziesii</i>) 12%, spruce (<i>Picea abies</i>) 12%, fir (<i>Abies alba</i>) 9%, beech (<i>Fagus sylvatica</i>) 13%, oak (<i>Quercus spp.</i>) 11%, ash (<i>Fraxinus excelsior</i>) 9%, maple (<i>Acer spp.</i>) 8%
25.	Forest products - timber:	logs, industrial timber, firewood
26.	Approximate annual allowable cut by main commercial species	32.500 [m ³] (55 % coniferous wood, 45 % hardwood), foundation: 1'200 m ³ (60 % coniferous wood, 40 % hardwood)
27.	Basis for annual allowable cut	permanent sample plots
28.	Annual production of main commercial wood species	Conifers: 16.800 m ³ Deciduous: 13.500 m ³
29.	Main commercial non-timber products	None
30.	Annual production of commercial Non Timber Forest Products	n.a.
31.	Processing products timber and NTFP	None
32.	High Conservation Value Forests total:	0 ha (Total HCVF area)
33.	High Conservation Values by category:	0 ha total